



ONLINE-NACHRICHTEN DER URANTIA FOUNDATION



INHALT DIESER AUSGABE:

<i>Die indonesische Übersetzung: Eine Reise mit dem Urantia Buch</i>	1
<i>Updates von der Vorstandssitzung im April 2020</i>	3
<i>Eine Hommage an Steve Dreier</i>	4
<i>Die zweite 24-Stunden-Online-Veranstaltung der Urantia Association</i>	5
<i>Was Das Urantia Buch für mich bedeutet</i>	6
<i>Indonesische Übersetzung jetzt online verfügbar</i>	7
<i>Updates für Polnisch, Persisch und Dänisch</i>	7
<i>Die Deutsche Facebook-Seite und Gedanken zum Nachdenken</i>	8
<i>Freiwillige für Übersetzungen benötigt</i>	8
<i>Spirituelle Retreat</i>	9

DIE INDONESISCHE ÜBERSETZUNG: EINE REISE MIT DEM *URANTIA BUCH*



Von Nugroho Widi, Jakarta, Indonesien

Anmerkung des Herausgebers: Die indonesische Übersetzung des Urantia Buches wurde im April 2020 auf der Website der Stiftung veröffentlicht. Widi, der Leiter des Übersetzungsteams, teilt mit uns seine Geschichte dieses Projekts.

Die indonesische Übersetzung wurde endlich fertiggestellt und hier veröffentlicht: urantia.org/id/buku-urantia. Ich sehe dies nur

als den ersten Meilenstein in meiner Geschichte - das war noch nicht alles. Aber jetzt werde ich den ersten Teil mit Ihnen teilen.

Ich heiße Nugroho Widi. Sie können mich Widi nennen, was für viele Menschen leichter auszusprechen ist. (Wie viele Indonesier verwende ich keinen Familiennamen.) Ich wurde in Indonesien geboren und habe mein ganzes Leben hier verbracht. Ich bin derzeit im Ruhestand und war zuletzt Webadministrator, Entwickler, Programmierer und Berater.

Ich hatte einen großartigen Start ins Leben mit großartigen Aussichten. Meine Grund- und Sekundarschulbildung war ausgezeichnet, also ging ich zur Universität. Ich habe einen Bachelor-Abschluss in Agrartechnologie, aber diese Art von Arbeit hat mich nicht glücklich gemacht, deshalb habe ich einen Master-Abschluss in Management gemacht. Ich war im Geschäftsleben nicht so erfolgreich, wie ich es erwartet hatte. Also habe ich einen Master in Theologie gemacht

und Christentum und Islam studiert. Ich war jedoch nicht daran interessiert, Pastor zu werden.

Da war ich also, irgendwie orientierungslos, weder erfolgreich noch reich. Ich fühlte mich fähig, aber irgendwie nicht in der Lage, das hohe Niveau zu erreichen, zu dem ich mich zugehörig fühlte. Ich konnte in nichts Spitzenleistungen erbringen, und Mittelmäßigkeitsgefühle verfolgten mich. Die folgenden Jahre waren von weltlicher und gewöhnlicher Arbeit geprägt und ich erlebte viele Misserfolge.

In der Zwischenzeit fand ich aus Neugier auf das Übernatürliche wohl 1997 das *Urantia Buch* auf einer paranormalen Website, die es nicht mehr gibt. Ich habe die englischen Papiere von urantia.org heruntergeladen und ein Jahr später das gedruckte Buch von Amazon gekauft. Ich habe es 1999 fertig gelesen.

Für mich als Wahrheitsuchenden fühlte sich das Buch in meinem Herzen gut an, also habe ich es schnell



angenommen. Seine Wahrheit ist für mich sowohl für das Gehirn als auch für das Herz kohärent. Der Text ist auch systematisch aufgebaut und beantwortet viele Fragen. Da ich einen wissenschaftlichen Verstand habe, konnte ich nur theologische Lehren akzeptieren, die mit einfachen Fakten wie z.B. der Evolution, geologischem Zeitaltern und Astronomie übereinstimmen.

Natürlich wollte ich das *Urantia Buch* in Indonesien verbreiten. Der Islam ist mit 80% die Mehrheitsreligion, der Anteil der Christen beträgt 15% und der Rest sind Buddhisten und Hindus. Ich sah mich negativen Reaktionen evangelikaler Christen gegenüber, die glauben, die Bibel sei das unfehlbare Wort Gottes. Ich fand heraus, dass die meisten Katholiken *Das Urantia Buch* jedoch nicht ablehnten.

Die Mehrheit der Muslime, mit denen ich in Verbindung stehe, hat bisher keine Reaktion gezeigt. Es gibt eine kleine Anzahl von Muslimen, die sich für das neue Zeitalter und die Metaphysik interessieren, und ich habe einige getroffen, die daran interessiert waren, es zu lesen. Sie baten mich immer wieder, eine Übersetzung zu machen. Als das Projekt begann, schlossen sich einige sogar dem Team an, indem sie meine Arbeit überprüften.

Diese Reise war eine klare Berufung, deshalb habe ich mich an die Urantia Foundation gewandt. Im Jahr 2000 hatte ich eine Vereinbarung mit Seppo Kanerva, dem damaligen Übersetzungsmanager der Urantia Foundation, aber ich machte nur sehr langsame Fortschritte, da ich das Projekt nicht selbst unterstützen konnte. Dies änderte sich 2013, als Georges Michelson-Dupont (der derzeitige Übersetzungsmanager) mein Land besuchte und unsere kleine Gruppe traf: mich, Yusuf, Intan und Rahman. Wir erhielten einen neuen Vertrag, Aufsicht

und genügend Unterstützung, um die Reise fortzusetzen.

Dieser Übersetzungsweg war ein langer, rauer und kurvenreicher Weg. Asiatische Sprachen haben eine andere Struktur als Englisch. Die indonesische Sprache kam aus dem Arabischen und Sanskrit. Verben werden aus Silben abgeleitet und mit Präfixen und Suffixen erweitert. Es gibt keine Vergangenheits- und Gegenwartsformen und die Grammatikstruktur ist unterschiedlich. Das *Urantia Buch* verwendet so viele komplexe Sätze, dass man sich die Schwierigkeiten bei der Übersetzung vorstellen kann!

Mit mehr als 2000 zu übersetzenden Seiten war meine tägliche Arbeitstempo sehr langsam. Die wahre Bedeutung eines Satzes zu verstehen, konnte eine große Herausforderung sein. Einige waren einfach zu viel für meinen Verstand und ich verbrachte Tage auf einer Seite. Die am schwierigsten zu übersetzenden Teile waren das Vorwort wegen der neuen Wörter und Definitionen und die Papiere über den Supremen wegen ihrer vielen komplexen Sätze.

Insgesamt brauchte die Übersetzung vier Laptops und 20 Jahre lang unzählige Stunden pro Tag, einschließlich der Wochenenden und den Feiertagen. Georges pflegte eine stetige Kommunikation und half mir in vielerlei Hinsicht, auch mit großer Geduld und bedeutungsvollen Erkenntnissen. Zum Glück ließ mir meine weltliche Karriere stets genug Zeit, um mich hinzusetzen und zu übersetzen.

Rückblickend glaube ich, dass unser Meister alles arrangiert und meine Stärken, Schwächen, Misserfolge und Mittelmäßigkeiten in vollem

BUKU URANTIA

Mengungkapkan Misteri-misteri tentang Tuhan,
Alam Semesta, Sejarah Dunia, Yesus, dan Kita Sendiri

Umfang genutzt hat. Mein Hunger nach hohen Leistungen motivierte mich, Tag für Tag auf einem schier endlosen Weg weiterzumachen. Mein verschwendeter beruflicher Ehrgeiz wurde lebendig, als ich die Aussicht hatte, die fünfte epochale Offenbarung zu übersetzen. Wäre ich auf die gleiche Weise erfolgreich gewesen wie meine Freunde, wäre ich kein Übersetzer geworden. Und durch all das hat Gott für mich und meine Familie gesorgt.

Da die indonesische Übersetzung nun fertig ist, beginnt die Arbeit zur

Verbreitung ihrer überirdischen Lehren. Ich hoffe, dass die Übersetzung im Laufe der Zeit einer Revision unterzogen wird und eine erhebende Referenz für die Verbesserung der aktuellen Religionen unserer Zeit sein wird. Letztendlich werden sie sich in der Religion Jesu vereinen.

Als das Projekt abgeschlossen war, atmete ich tief ein. Ich bin vor kurzem in den Ruhestand gegangen, bin jetzt selbstständig und lerne wieder zu leben. Ich kann mich aber nicht lange ausruhen. Bald muss ich meinen Motor überprüfen, meinen Kraftstofftank füllen und mich auf neue Herausforderungen vorbereiten. Diese Übersetzung war nur der erste Meilenstein, die erste Phase der ursprünglichen Berufung des Meisters!

Ich muss auch mit meinem abgenutzten Motor weiter dienen, bis er kaputt ist. Aber ich weiß, dass der Meister mir auf den Residenzwelten einen besseren Motor geben wird.



Jakarta, Indonesia

UPDATES VON DER VORSTANDSSITZUNG IM APRIL 2020



Von Judy Van Cleave,
Sekretärin der Urantia
Foundation, Idaho, USA

Bücher

Das neue englischsprachige E-Book wurde codiert und befindet sich in der letzten Testreihe, bevor es live geht. Es wird in den nächsten sechs Monaten herausgebracht werden. Das E-Book enthält *Das Urantia Buch*, einen interaktiven [Index](#), einen [Ausspracheführer](#), eine Begriffsliste und eine [Liste aller Korrekturen](#), die am [Originaltext von 1955 vorgenommen wurden](#).

Die Urantia Foundation ist kurz davor, eine neue Android-App fertigzustellen, die *Das Urantia Buch* in acht Sprachen enthält. Angesichts der Tatsache, dass mehr als 85% aller Smartphones weltweit auf der Android-Plattform arbeiten, wird diese neue App die Verfügbarkeit von *Das Urantia Buches* erheblich erhöhen.

Der Buchverkauf verlangsamt sich im März, während die Downloads zunehmen. Wir sind uns nicht sicher, wieso es zu dem Rückgang kam, könnten jedoch spekulieren, dass Buchhändler in Nord- und Südamerika aufgrund von COVID-19 die Lagerbestände gesenkt haben. Die von Urantia Press veröffentlichten Bücher *The Untold Story of Jesus* und *The Parables of Jesus* verkauften sich weiterhin gut.

Übersetzungen

Ein engagiertes Team philippinischer Leser hat sich mit der Urantia Foundation zusammengetan und die philippinische Übersetzung initiiert. Mit 104 Millionen

Einwohnern, von denen 85% Christen sind, ist der Vorstand zuversichtlich, dass die Zeit für diese Übersetzung gekommen ist.

Nach einem Jahrzehnt der Arbeit wird die Überarbeitung der spanischen Übersetzung bis Ende 2020 abgeschlossen sein. Sie wird zunächst auf der Website veröffentlicht und voraussichtlich bis spätestens Sommer 2021 gedruckt. Im Laufe der Jahre haben unabhängige spanischsprachige Experten die Arbeit beurteilt. Ihre Bewertungen waren erfreulich, da die Überarbeitung durchweg bessere Noten erhielt als die aktuellen Übersetzungen.

Worte können kaum ausdrücken, wie dankbar wir für das Revisionssteam sind, das dieses 10-jährige Projekt übernommen hat und es bis zur Fertigstellung durchführt, während es die von der Urantia Foundation erwarteten hohen Qualitätsstandards einhält. Um mehr über das Team zu erfahren, klicken Sie hier.

Suchmaschine auf urantia.org

Im März wurden der neuen und verbesserten Suchmaschine auf [urantia.org](#) 12 zusätzliche Übersetzungen hinzugefügt, so dass insgesamt 16 Sprachen verfügbar sind. Das Team arbeitet daran, Tschechisch, Dänisch, Persisch, Griechisch, Hebräisch, Indonesisch, Japanisch und Koreanisch hinzuzufügen, was insgesamt 24 Übersetzungen entspricht.

Finanzen

In Reaktion auf die wirtschaftlichen Herausforderungen der COVID-19-Krise hielten es Vorstand und Mitarbeiter für notwendig, die Ausgaben im Jahr 2020 zu senken. Bei sorgfältiger Analyse aller Ausgaben im Budget wurden in verschiedenen Bereichen insgesamt \$ 114.500 gekürzt - ohne die missionskritische Programme zu kürzen oder Personal abzubauen.

Anfang Mai sah es so aus, dass die Marktinvestitionen der Stiftung im Vergleich zum

Stand am 1. Januar 2020 um \$ 549.302 gesunken waren. Das Profil des Portfolios ist jedoch moderat bis risikoarm, was einen gewissen Schutz bei volatilen Marktschwankungen bietet. Mit der finanziellen Unterstützung der Spender werden wir uns trotz der Unsicherheit in der Wirtschaft und im Markt durch das Jahr 2020 arbeiten.

Unabhängige Prüfer haben die Prüfung von 2019 abgeschlossen. Den Geschäftsbericht finden Sie auf unserer Website unter urantia.org/sites/default/files/docs/annual-report-2019.pdf.

Die Building

Die Urantia Foundation hat das Kutschenhaus und die Dachgeschosswohnung des 533 Diversey Parkway, der historischen Heimat der Urantia Offenbarung, angemietet. Diese Mieten bieten genügend Einkommen, um die Nutzung von drei Stockwerken durch die Foundation zu subventionieren. Als die Mietverträge vor kurzem beendet wurden, hatte der Vorstand Bedenken, dass nur wenige Menschen daran interessiert sein würden, während der Coronavirus-Krise umzuziehen. Zum Glück wurden beide Einheiten ohne Einkommensverlust wieder vermietet.

Fünfjahresziele

Der Vorstand präsentierte, überprüfte und diskutierte am Freitagnachmittag und am Samstagmorgen "wer macht was, bis wann und zu welchen Kosten", um die Ziele und Strategien des Plans von 2020 bis 2025 zu erreichen. Dieser Plan ist im Detail ausgearbeitet worden und wird bis Juli abgeschlossen sein.

Hier finden Sie einen Überblick über die priorisierten Fünfjahresziele.

- **Bücher:** Eine Zunahme des weltweiten Bücherverkaufs um jährlich 7%.

- **Fundraising:** Ein Wachstum des Revelation Bridge, Hales Fund und Perpetual Printing Fund auf \$ 12.000.000.

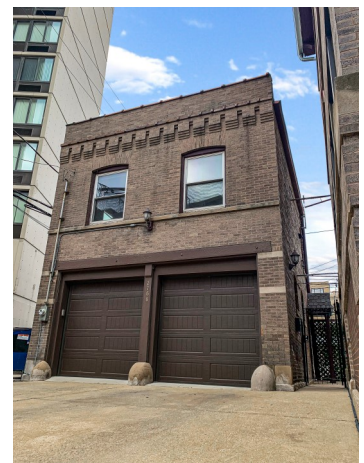
- **Globale Initiative:** einer kulturell vielfältigeren und kulturell sensibleren Urantia Foundation zu fördern, was sich auf die Art und Weise auswirken wird, wie wir das Buch und seine Lehren weltweit verbreiten.

- **Übersetzung:** neue hochwertige Übersetzungen und Revisionen zu initiieren und zu vervollständigen. Unseren Übersetzungsprozess zu nutzen und zu optimieren.

- **Bildung:** den Fokus der inneren Bildung auf Gebet, Anbetung und Seelenarbeit legen. Den Fokus der äußeren Bildung auf die Schaffung von Möglichkeiten legen, um Wissen zu fördern, die Wertschätzung zu steigern und das globale Verständnis des *Urantia Buches* zu fördern.

- **Nachfolge:** Umsetzung eines Fünfjahres-Nachfolgeplans für das Kuratorium. Die Anzahl der Treuhänder bis 2025 zu erhöhen und zu einer globaleren Organisation überzugehen.

- **Digitale Verbreitung:** Die digitale Präsenz der Urantia Foundation in der Welt verdreifachen.



Das Kutschenhaus

EINE HOMMAGE AN STEVE DREIER



Steve Dreier, Gard Jameson

*Von Gard Jameson,
Schatzmeister, Urantia
Foundation, Nevada, USA*

*Anmerkung des Herausgebers:
Steve Dreier war ein
langjähriger Leser des Urantia
Buches, der 2016 eine
unschätzbare Spende an die
Urantia-Stiftung vermittelte.
Durch Steves Bemühungen
erhielt die Stiftung 103
Schachteln mit Büchern aus der
Privatsammlung eines
anonymen Spenders. Die
Sammlung umfasste
Quellenbücher, andere Bände
von Quellenautoren und
Veröffentlichungen von William
und Lena Sadler. Dieses
Geschenk führte zu einer
umfassenden Renovierung des
Untergeschosses, in dem sich
heute die Melchisedek
Bibliothek und die exquisite
Halle der Lebensträger
befinden.*

*Steve lebte mit seiner Frau
Bobbie in New Jersey. Er stieg
am 5. April auf, nachdem er
mit dem Coronavirus ins
Krankenhaus eingeliefert
worden war. Bobbie erweitert
Steves Vermächtnis um das
Geschenk seiner persönlichen
Büchersammlung an die
Bibliothek.*

Steve Dreier ist seit 45 Jahren ein Freund und weiterhin ein Freund sein, obwohl er kürzlich in die Residenzwelten aufgestiegen ist. Seit ich ihn zum ersten Mal kühn hinter dem Rednerpult hervorkommen sah, um sich einen Stuhl zu schnappen und ein Gespräch mit den Teilnehmern der Konferenz 1975 am Kendall College zu führen, hat mich dieser Sohn Gottes inspiriert. Sein Witz und seine Weisheit haben ihm einen Ehrenplatz in unserer Gemeinde eingebracht. Ähnlich wie Jesus stellte er oft

mehr Fragen als Antworten zu geben, was Nahe legt, dass es bei der Wahrheit mehr um einen fortlaufenden Dialog handelt, als um eine bestimmte Schlussfolgerung.

Florence und ich hatten das Privileg, in den letzten Monaten Einzel-Zoom-Sitzungen mit Steve und Bobbie zu Papier 110 „Beziehung von Justierern zu einzelnen Sterblichen“ zu haben. Wir haben uns jeweils ein paar Absätze vorgenommen und das Material wirklich genauer untersucht, um den Text zu beleuchten und unsere Seelen zu inspirieren. Steve war ein vollendeter Schüler der Offenbarung. Tatsächlich wurde er von einigen als unser ansässiger Rabbiner bezeichnet! Sein Lächeln und sein nachdenkliches Engagement waren ansteckend für diejenigen, die ihn kannten. In vielen Fällen habe ich mir auf meiner eigenen spirituellen Reise in ersten Angelegenheiten seinen spirituellen Rat geholt. Immer habe ich mich nach seinem Rat besser gefühlt.

Wer ihn kannte weiß, dass er eine Leidenschaft für die Texte hatte, die von der Offenbarungskommission bei der Präsentation der Offenbarung verwendet wurden. Nicht viele haben es in Angriff genommen, diese Texte und ihre Autoren zu untersuchen, aber es ist ein

wichtiges Forschungsgebiet für jeden ernsthaften Schüler des *Urantia Buches*. Er und ich haben viel Zeit damit verbracht, dieses Material und seine Bedeutung zu diskutieren. Die folgenden Quellen - Ralph Tyler Flewelling, *Kreative Persönlichkeit* (Papiere 130, 132), Henry Nelson Wieman, *Die Fragen des Lebens* (Papier 160) oder Walter Bundy („Der Glaube Jesu“, Papier 196) - sind monumental und verdienen tiefes Nachdenken, denn sie sprechen von der unglaublichen Natur der Offenbarung selbst.

Hauptsächlich kannte ich Steve als Freund. Seine Gegenwart und seine lebenswürdige Art erfreuten mich. Mit Steve und Bobbie zusammen zu sein und sie zu beobachten, war eine Inspiration für meine Frau Florence und mich. Wir konnten einige der letzten Tage seines Lebens mit den beiden verbringen, wobei wir die Offenbarung lasen, über das Udenkbare nachdachten und Humor und Erinnerungen teilen. Steve verkörperte, was es bedeutet, ein Sohn Gottes zu sein. Dafür werde ich immer dankbar sein!

Ich freue mich schon darauf, Dich da oben wiederzusehen, Bruder Steve, im ewigen Abenteuer!



Bobbie Dreier, Steve Dreier

DIE ZWEITE 24-STUNDEN-ONLINE- VERANSTALTUNG DER URANTIA ASSOCIATION



Von Alice Wood, UAI Multimedia Beauftragte, Wisconsin, USA

Anmerkung des Herausgebers: Die Urantia Foundation, die Urantia Association und die Urantia Book Fellowship haben zusammengearbeitet, um die von der Leserschaft mitgesponserte Online-Veranstaltung zu organisieren. Viele Moderatoren dieser 24-Stunden-Sitzung waren Treuhänder und aktuelle oder ehemalige assoziierte Treuhänder. Zum Schluß gab es eine Frage- und Antwortzeit, die von den Präsidenten der drei Organisationen moderiert wurde.

Studenten des *Urantia Buches* aus der ganzen Welt wurden während des zweiten weltweiten 24-Stunden-Online-Events der Urantia Association über das Internet zusammengebracht. Die erste Veranstaltung dieser Art fand im März als Reaktion auf die soziale Isolation während der COVID-19-Pandemie statt (und trug den treffenden Titel „Eine Belohnung für Isolation“). Die zweite Konferenz begann am 2. Mai um Mitternacht GMT (1:00 Uhr britischer Sommerzeit) und dauerte 24 Stunden mit jeweils einem anderen Moderator für jede Stunde des Tages.

Dieses Format wurde vom Präsidenten der Urantia Association, Chris Wood, gefeiert. „Früher war die Teilnahme an der größeren Urantia Gemeinschaft auf diejenigen beschränkt, die es sich leisten konnten, an einer Konferenz teilzunehmen, d.h. das Flugticket und das Hotel zu bezahlen und sich von der

Arbeit frei zu nehmen. Jetzt steht es jedem offen, der eine Internetverbindung hat, was immer noch nicht jeder ist, aber es ist viel gerechter.“

Die Themen während der Veranstaltung reichten von Präsentationen, die in direktem Zusammenhang mit den Lehren des *Urantia Buches* standen (mit Titeln wie „Evolutionäre Zeitleiste“ und „Durchsetzungsvermögen im Jesus-Stil“), über Gruppenmeditationen bis hin zu Präsentationen über interreligiöse Aktivitäten. Sie deckten ein breites Panorama von Themen ab. Wie Geri Johnson aus Hawaii es ausdrückte, als sie von der vorherigen Präsentation zu ihrer eigenen übergang: "Wir werden vom Globalen zum Persönlichen übergehen."

Geri hielt ihren Vortrag darüber, wie wir Gespräche über Spiritualität mit Menschen eröffnen können. Sie schlug wertvolle Fragen vor, die man unterwegs einsetzen kann, wie z.B. "Was ist Ihr Glaubenshintergrund und wie funktioniert das für Sie?" Die Menschen hatten Gelegenheit, ihre Gespräche mit anderen zu besprechen, wodurch ich erfuhr, dass ich nicht die einzige Person bin, die es ausnutzt, wenn die Masseuse es nicht vermeiden kann, zuzuhören.

Sandra Burga-Cisneros zoomte sich von ihrem Zuhause in Israel herein und hielt einen Vortrag über die Chemie eines unter Stress stehenden Gehirns und über die Lösung dafür, die aus Freundlichkeit einem selbst gegenüber, aus geteilter Menschlichkeit und Eigenwahrnehmung besteht - Achtsamkeit.

Dr. James Perry und Sherry Cathcart Chavis, beide aus den USA, präsentierten „Brüderliche und väterliche Liebe während COVID-19“. Die Teilnehmer hatten die Gelegenheit, die vielen Möglichkeiten zu teilen, wie sie anderen weiterhin dienen, während sie zu Hause Schutz suchen. Sherry machte die Bemerkung: „Dieser Zustand

hat ein Maß an Liebe und Sorge hervorgebracht und für andere gesorgt, die immer anwesend sein sollten. Das kann jeden Tag meines Lebens meine Einstellung sein.“

Zu Beginn seiner Präsentation mit dem Titel „Selbstkontrolle: Der Weg zur Göttlichkeit“ leitete der Argentinier Luis Morales eine Meditation mit wunderschönen Landschaften auf dem Bildschirm und seiner eigenen Musik, die er unter dem Namen Dipti Bhakti komponierte. Später in der Präsentation wurde den Teilnehmern ein Video seines vier Monate alten Babys gezeigt, das kicherte und gegen seine Beine trat, scheinbar zufällig wie Babys es eben tun, und dies wurde als Metapher für die Art und Weise verwendet, wie wir lernen, unsere eigenen Bewegungen zu kontrollieren - wir lernen die Selbstkontrolle, die für die Justierer-Fusion erforderlich ist.

Die Präsentation, die meinen Kopf zum Lachen brachte (da

ich stumm geschaltet war), fand während des Zeitfensters statt, das Merritt Horn zugeschrieben war, obwohl der arme Merritt kaum ein Wort über sein eigenes Thema loswerden konnte. Wenn man einen Vortrag mit einem so kontroversen Titel wie "Ist *Das Urantia Buch* eine heilige Schrift?" hält, kann man nur davon ausgehen zu hören, dass jeder seine Gedanken zum Ausdruck bringt.

Die Leute haben erwartungsvoll gefragt, wann die nächste 24-Stunden-Veranstaltung stattfinden wird, und die Association geht davon aus, dass sie regelmäßig stattfinden werden. Die Konferenzen im März und im Mai fanden jedoch deswegen in kurzem Abstand voneinander statt, weil so viele Menschen isoliert waren. Die Association hofft, diese Veranstaltungen künftig einige Male im Jahr einplanen zu können. Es sind noch keine Veranstaltungen geplant, aber ich hoffe, Sie werden an der nächsten teilnehmen.



WAS DAS URANTIA BUCH FÜR MICH BEDEUTET



Von Brad Garner, Arizona, USA

Ich bin ein lebenslanger Schüler der zweiten Generation des *Urantia Buches* über meine Eltern. Wenn ich auf mein Leben zurückblicke, kann ich sehen, wie sich die Bedeutungen des Buches für mich entwickelt haben. Unten sehen Sie einige meiner Erkenntnisse. Ich habe mein Leben in Kapitel unterteilt. Jedes Kapitel enthält ein kurzes Zitat aus dem *Urantia Buch*, das diese Zeit in meinem Leben veranschaulicht, und ich beschreibe ein bisschen mehr darüber, was damals vor sich ging.

Grundschule

"Eure Welt, Urantia, ist einer von vielen ähnlichen bewohnten Planeten, die das Lokaluniversum von *Nebadon* bilden." 0:0.5 (1.5) Ich kann mich nicht an eine Zeit erinnern, in der ich jemals geglaubt habe, dass wir allein im Universum sind. Als kleiner Junge konnte ich nicht sehr viel vom *Urantia Buch* lesen, aber ich bin sicher, dass ich bis zu meinem achten Lebensjahr zumindest Seite 1 durchgelesen hatte. Und ich wette, meine Eltern haben versucht, mir *Nebadon* "mit einer weit ausladenden Armbeziehung" 93:2.3 (1015.3) in Richtung des Nachthimmels zu erklären. Ein *Star Trek*-Fan zu werden war ein sicherer nächster Schritt.

Oberschule

„Die Pflanzen und die Tiere überleben in der Zeit durch die Technik der Weitergabe identischer Partikel ihrer selbst von einer Generation zur anderen. Die menschliche Seele (die Persönlichkeit des Menschen) überlebt den irdischen Tod durch die enge Verbindung ihrer Identität mit dem ihr innewohnenden Funken der Göttlichkeit, der unsterblich ist.“ 132:3.6 (1459.6) Obwohl ich philosophische Prinzipien noch nicht auf das tägliche Leben anwenden konnte, konnte ich *Das Urantia Buch* lesen und anscheinend doktrinäre Regeln für Erlösung, unsterbliches Leben, Beten usw. extrahieren. Dieses besondere Zitat ist ergreifend, weil sowohl unsere Familienkatze als auch meine Großmutter starben, als ich 16 war. Es war klar, dass ich unsere Katze nicht wiedersehen würde, aber dass ich meine Großmutter wiedersehen würde. Jahrelang weinte ich bitterlich wegen meiner verlorenen Katze; Ich hatte noch keine logische, ganzheitliche Einsicht erworben, warum Tiere nicht dasselbe Schicksal haben wie Menschen.

Student

„Was für eine Entstellung des unendlichen Charakters Gottes ist doch die Lehre, dass sich sein väterliches Herz in all seiner strengen Kälte und Härte durch das Unglück und Leid seiner Geschöpfe so wenig rühren ließ, dass sein zartes Erbarmen erst erwachte, als er seinen unschuldigen Sohn am Kreuz des Kalvarienbergs bluten und sterben sah!“ 4:5.6 (60.5) Mein religiöser Eifer setzte im Alter von 20 Jahren ein. Ich verbrachte Stunden damit, mit christlichen Missionarern auf dem Campus über die Versöhnungslehre zu streiten. Ich ignorierte die Möglichkeit, dass die Versöhnungslehre einer der Kompromisse von „begeisterten theologischen Händlern“ war, 195:1.4 (2071.4), die als Anspielung auf die Geisterkulte der evolutionären Religion gemacht wurden, um Anhänger zu gewinnen und ein solides Konzept der Erlösung zu etablieren. Oh, wie viele

Exemplare des *Urantia Buches* habe ich uninteressierten Menschen in die Hände gedrückt? Wie sicher bin ich mir, dass kein einziges davon gelesen wurde? Ich hatte noch nicht vollständig verstanden, wie Einheit unter Gläubigen bestehen kann, selbst wenn keine gemeinsamen Lehren oder Texte vorhanden sind.

Die Graduiertenfakultät

Ich entfernte mich jahrelang vom *Urantia Buch* und wanderte in der Wildnis eines vagen New-Age-Mystik-Säkularismus meiner eigenen Phantasie umher. Mitte 30 hatte diese Wildnis dem Leben die Vitalität genommen. Ich fühlte den „offenen Pessimismus“ 97:8.2 (1070.5) von König Salomon, als er in Prediger über das Leben schrieb: „Bloßer Rauch! Eitelkeit der Eitelkeiten! Völlig bedeutungslos!“

Der Höhepunkt des Angestellten-Daseins

"Auch die *Arbeit* dieser Welt, obwohl von größter Bedeutung, ist nicht annähernd so wichtig wie die *Art*, in der ihr diese Arbeit tut." 39:4.13 (435.6) Eine Renaissance des *Urantia Buches* fiel in meinem Leben mit einem beachtlichen Aufstieg auf der beruflichen Karriereleiter zusammen. Ich habe das Buch subtil in meine Schriften und meinen Führungsstil bei der Arbeit eingearbeitet, was zu einer offensichtlich positiven Wirkung und Entlohnung führte. Es schien eine anständige Art zu leben zu sein. Etwas nagte jedoch an mir, da ich die Kerze an beiden Enden verbrannte: Im Nachhinein kann ich sehen, dass ein egoistischer Teil von mir versuchte, sich als besser zu beweisen als meine Kollegen und Vorgesetzten. Ehrgeiz hätte ein warnendes Wort sein sollen, kein antreibendes. "Wie gefährlich kann doch Ehrgeiz werden, wenn er einmal völlig an Eigenliebe gebunden ist und ihn vor allem düstere und lang unterdrückte Rachsucht nährt!" 177:4.10 (1926.3)

Die Lebensmitte

„Lasst euch durch die Entdeckung, dass ihr

menschlich seid, nicht entmutigen. (...) Erleichtert eure Seelenbürden, indem ihr rasch einen Fernblick auf eure ewige Bestimmung gewinnt, euren Werdegang ins Universum hinausdenkt.“ 156:5.8 (1739.3) Bald nach dem 40. Lebensjahr und dem „Alters der Besonnenheit“ 107:0.7 (1177.1) veränderte sich etwas. Es war fast greifbar in meinem Kopf. Eines Tages erwachte ich und stellte fest, dass meine beruflichen Ambitionen verfliegen waren. Und dann, Ende des Jahres, starb mein Vater, was zu einem besseren Verständnis meiner eigenen Sterblichkeit führte. Ich baute seine Laudatio hierauf auf „in jeder dunklen Stunde, an jedem Scheideweg eures Vorwärts-Kampfes wird stets der Geist der Wahrheit sprechen und sagen: `Dies ist der Weg.“ 34:7.8 (383.2) Vielleicht weniger für das Begräbnispublikum, aber für mich hatten diese Worte auf alle Fälle eine Bedeutung. Mein Leben war an einem Scheideweg.

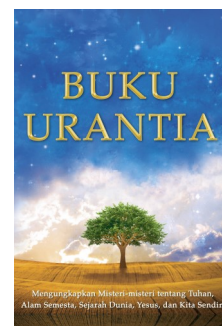
Bis zu meinem 41. Geburtstag hatte ich undeutlich in einen Spiegel geschaut: die Trägheit und Selbstsucht, die ich einst bei Kollegen zu sehen glaubte, sah ich jetzt in mir selbst. Bis zu meinem 42. Geburtstag hatte ich diesen allzu bequemen Job gekündigt. Jetzt bin ich mit 43 Jahren unter den Selbstständigen und suche Abenteuer und Gemeinschaft. Vielleicht weiß ich eines Tages besser, warum ein Einsamer Botschafter nicht nur ein, sondern zwei Ausrufezeichen verwendet, um unsere aufsteigenden Karrieren zusammenzufassen: „Welch ein Abenteuer! Welch ein romantisches Unternehmen!“ 112:7.18 (1239.7)

Mit dem *Urantia Buch* aufzuwachsen und (manchmal) mit ihm zu ringen, hat mein Leben definiert. Ich empfehle solche „Anstrengung, Kampf, Konflikt, Glauben, Entschlossenheit, Liebe, Treue und Fortschritt“ 155:5.11 (1729.6) jedem aufrichtigen Schüler.

Ankündigungen

INDONESISCHE ÜBERSETZUNG JETZT ONLINE VERFÜGBAR

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass die indonesische Übersetzung jetzt online unter urantia.org/id verfügbar ist. Unser indonesisches Team würde sich über Feedback zu dieser Arbeit freuen. Bitte helfen Sie mit, alle Leser, die Sie kennen, zu informieren. Ermutigen Sie sie, die Website zu besuchen, und schicken Sie Feedback an Tamara Strumfeld unter tamara@urantia.org. Vielen Dank!



UPDATES FÜR POLNISCH, PERSISCH UND DÄNISCH

Polnisch: Es wurden 33 Umrechnungskorrekturen an wissenschaftlichen Messungen vorgenommen. Die neue Version steht jetzt online zum Lesen und Herunterladen zur Verfügung. [Bitte klicken Sie hier.](#)



Farsi (Persisch): Diese Übersetzung ist noch in Arbeit. Es sind drei neue Papiere hinzugekommen und der gesamte Text leicht überarbeitet. Die neue Version steht jetzt online zum Lesen und Herunterladen zur Verfügung. [Bitte klicken Sie hier.](#)



Dänisch: Ein fehlender Absatz wurde hinzugefügt und es wurden mehrere Änderungen vorgenommen. Die neue Version steht jetzt online zum Lesen und Herunterladen zur Verfügung. [Bitte klicken Sie hier.](#)



DIE DEUTSCHE FACEBOOK-SEITE UND GEDANKEN ZUM NACHDENKEN

Die Urantia Foundation hat jetzt eine Facebook-Seite in deutscher Sprache. Bitte besuchen Sie die Seite und klicken Sie auf "Gefällt mir". Wenn Ihnen das, was Sie sehen, Freude bereitet, teilen Sie die Beiträge bitte mit Ihren Freunden.

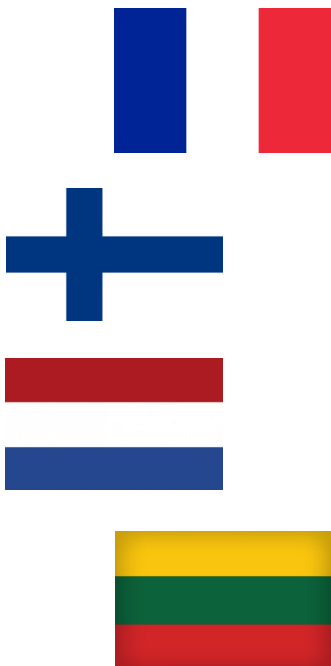
facebook.com/DieUrantiaStiftung/

Die täglichen Gedanken zum Nachdenken sind jetzt auf Deutsch verfügbar. Sie können sich hier dafür anmelden:

<https://www.urantia.org/de/inset/unserer-mailing-liste-beitreten>



FREIWILLIGE FÜR ÜBERSETZUNGEN BENÖTIGT



Wir suchen Freiwillige, die die täglichen Gedanken zum Nachdenken in die folgenden Sprachen übersetzen: Französisch, Finnisch, Niederländisch, Litauisch, Koreanisch, Italienisch, Polnisch, Ungarisch, Schwedisch und Estnisch. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Ashley unter ashleyt@urantia.org





Band 14, Ausgabe 2. Juni 2020

Urantia Foundation
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
USA

Telefon:
+1 (773) 525 3319

Email: urantia@urantia.org

Herausgeber von News Online

Redaktion: Cece Forrester,
Marilynn Kulieke, Tamara
Strumfeld

Beitragende: Nugroho Widi,
Judy Van Cleave, Gard
Jameson, Alice Wood, Brad
Garner

Produktion: Urantia Foundation

Treuhänder der Urantia Foundation


Gard Jameson, Marilyn Kulieke,
Georges Michelson-Dupont, Mo
Siegel, Judy Van Cleave

Assoziierte Treuhänder

Gaétan Charland, Gary
Deinstadt, Mark Hutchings, Geri
Johnson, Sherry Cathcart
Chavis, Guy Perron, Minoo
Claire

Mitarbeiter

Cece Forrester, Ashley
Parratore, Bob Solone, Joanne
Strobel, Tamara Strumfeld, Marie
White

"Urantia," "Urantian," and  are
registered trademarks of Urantia
Foundation.

This is a Urantian® publication.

Im Internet unter
www.urantia.org

SPIRITUELLER RETREAT

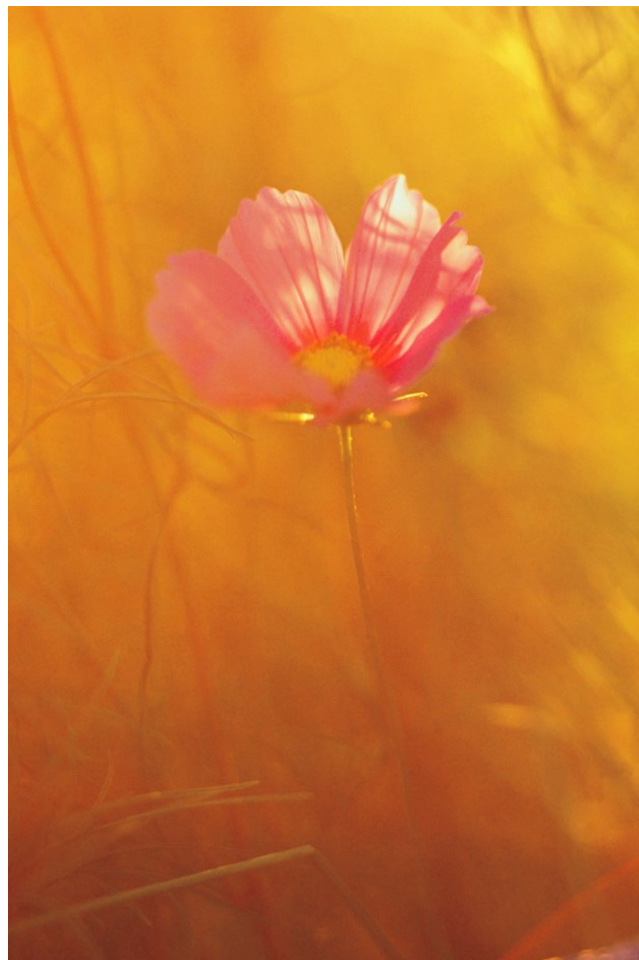
Sie sind eingeladen, mit Gard Jameson und Elisabeth Callahan am Samstag, dem 11. Juli, von 11.00 bis 17.30 Uhr (CDT) an einem spirituellen Online-Retreat teilzunehmen.

"In jeder Session werden wir eine kontemplative Praxis lernen, die uns auf unserer spirituellen Reise unterstützen wird."

Nehmen Sie am Zoom-Meeting teil:
<https://us02web.zoom.us/j/4797008151>

Meeting ID: 479 700 8151

Um weitere Informationen zu erhalten, [klicken Sie bitte hier](#).



In Wirklichkeit definiert jedes sterbliche Wesen die Religion im Lichte seiner eigenen erfahrungsmäßigen Interpretation der göttlichen Impulse, die von dem ihm innewohnenden Geist Gottes ausgehen, und deshalb muss eine solche Interpretation einmalig sein und völlig verschieden von der religiösen Philosophie aller anderen menschlichen Wesen.

Das Urantia Buch,
103:1:1 (1129.8)